



### 適航指令發布單

## Airworthiness Directive Issuance Form

民航局 AD 編號 AD number	CAA-2018-10-004A	發布日期 Date issued	2018/11/15
適用之航空產品 Applied to (models, serial numbers or part numbers, as applicable)	Airbus A350-941 and A350-1041 aeroplanes, all manufacturer serial numbers, except those on which Airbus modification (mod) 113758 and mod 113759 has been embodied in production.		
主旨摘要	Flight Controls - Inboard Aileron - Modification Aircraft Flight Manual - Amendment		
民航局 CAA <input type="checkbox"/> 本國產品 Native products <input type="checkbox"/> 其他個案 Other	設計國民航主管機構 Original Authorities <input type="checkbox"/> FAA <input checked="" type="checkbox"/> EASA <input type="checkbox"/> Brazil <input type="checkbox"/> Transport Canada Civil Aviation <input type="checkbox"/> DGAC <input type="checkbox"/> Germany LBA <input type="checkbox"/> CAA-NL <input type="checkbox"/> UK CAA <input type="checkbox"/> Japan CAB <input type="checkbox"/> CAA of Israel <input type="checkbox"/> Other _____		
	設計國 AD 編號 Original AD number	2018-0213R1	
	1. 直接採用原 AD 之內容?(Is the original AD directly adopted?) <input checked="" type="checkbox"/> 是(Yes) <input type="checkbox"/> 否(No) _ a. 生效日期另訂為(Re-specify the effective date as) : _____ b. 執行時限另訂為(Re-specify the compliance time or period as) : _____ 2. 使用人是否需要將 AD 執行結果向民航局提出報告?(Do Users need to report the status of compliance to the CAA?) <input type="checkbox"/> 是(Yes) <input checked="" type="checkbox"/> 否(No)		
備註 Note	ATA 27. This AD revises EASA AD 2018-0213(CAA-2018-10-004) dated 01 October 2018. Ref. Publications: Airbus A350 AFM TR 113 issue 1.0, approval date 17 August 2018. and Airbus SB A350-31-P028 original issue dated 17 September 2018. and Airbus SB A350-31-P029 original issue dated 17 September 2018. and Airbus SB A350-31-P030 original issue dated 17 September 2018.		
註： 1. AD 內容後附。 2. 航空器產品使用人得向民航局提出豁免、替代符合方法、執行時限之展延之申請。 3. 如有任何問題，請聯絡交通部民用航空局初始適航科。Tel：(02)2349-6331~3, Fax：(02)2545-8464, e-mail： <a href="mailto:adcaa@mail.caa.gov.tw">adcaa@mail.caa.gov.tw</a> Note： 1. The AD text is enclosed. 2. Exemption, an alternative method of compliance or adjustment of the compliance time may be proposed to the CAA for approval. 3. For further information, please contact Civil Aeronautics Administration on Tel：(02)2349-6331~3, Fax：(02)2545-8464, e-mail： <a href="mailto:adcaa@mail.caa.gov.tw">adcaa@mail.caa.gov.tw</a>			



## Airworthiness Directive

**AD No.:** 2018-0213R1

**Issued:** 09 November 2018

Note: This Airworthiness Directive (AD) is issued by EASA, acting in accordance with Regulation (EU) 2018/1139 on behalf of the European Union, its Member States and of the European third countries that participate in the activities of EASA under Article 129 of that Regulation.

This AD is issued in accordance with Regulation (EU) 748/2012, Part 21.A.3B. In accordance with Regulation (EU) 1321/2014 Annex I, Part M.A.301, the continuing airworthiness of an aircraft shall be ensured by accomplishing any applicable ADs. Consequently, no person may operate an aircraft to which an AD applies, except in accordance with the requirements of that AD, unless otherwise specified by the Agency [Regulation (EU) 1321/2014 Annex I, Part M.A.303] or agreed with the Authority of the State of Registry [Regulation (EU) 2018/1139, Article 71 exemption].

### Design Approval Holder's Name:

AIRBUS

### Type/Model designation(s):

A350 aeroplanes

**Effective Date:** Revision 1: 12 November 2018  
Original issue: 15 October 2018

**TCDS Number(s):** EASA.A. 151

**Foreign AD:** Not applicable

**Revision:** This AD revises EASA AD 2018-0213 dated 01 October 2018.

## ATA 27 – Flight Controls – Inboard Aileron – Modification

### Aircraft Flight Manual – Amendment

#### Manufacturer(s):

Airbus

#### Applicability:

Airbus A350-941 and A350-1041 aeroplanes, all manufacturer serial numbers, except those on which Airbus modification (mod) 113758 and mod 113759 has been embodied in production.

#### Definitions:

For the purpose of this AD, the following definitions apply:

**The AFM TR:** Airbus A350 Aircraft Flight Manual (AFM) Temporary Revision (TR) 113 issue 1.0.

**The applicable SB:** Airbus Service Bulletin (SB) A350-31-P028 and SB A350-31-P030 (for aeroplanes fitted with Flight Warning System (FWS) standard (STD) S4/2.0); and SB A350-31-P029 and SB A350-31-P030 (for aeroplanes fitted with FWS STD S5/2.2), as applicable.



**Reason:**

A technical issue was detected on the inboard aileron electro-hydrostatic actuators, causing potential erroneous monitoring of those actuators. Consequently, in-flight loss of inboard aileron control may occur, which, due to the resulting drag, would lead to increased fuel consumption.

This condition, if not corrected, and if combined with one engine inoperative, could result in reduced control or performance of the aeroplane.

To address this potential unsafe condition, Airbus issued the AFM TR and Flight Operations Transmission (FOT) 999.0062/18, informing operators that Airbus provides two different Airbus Temporary Quick Changes (ATQC) to the Electronic Centralized Aircraft Monitoring (ECAM), depending on the installed FWS standard, either STD S4/2.0 or STD S5/2.2, as applicable, and issued the applicable SB accordingly, providing modification instructions.

For the reasons described above, this AD requires amendment of the applicable AFM and installation of ATQC V4, followed by ECAM Temporary Change (ETC) activation, to update the procedures related to inboard aileron fault operations. This AD is considered to be an interim action and further AD action may follow.

This AD is revised to amend the Applicability and correct some additional (minor) errors.

**Required Action(s) and Compliance Time(s):**

Required as indicated, unless accomplished previously:

**AFM Amendment:**

- (1) Within 30 days after 15 October 2018 [the effective date of the original issue of this AD], amend the applicable AFM to incorporate the AFM TR, inform all flight crews, and, thereafter, operate the aeroplane accordingly (see Note 1 of this AD).
- (2) Amending the applicable AFM to incorporate later AFM revisions, which include the AFM TR, as required by paragraph (1) of this AD, is acceptable to comply with the requirements of paragraph (1) of this AD.

Note 1: In case any discrepancy is identified between procedures displayed on the ECAM and procedures stated in the applicable AFM, the AFM procedures prevail.

**Modification:**

- (3) Within 6 months after 15 October 2018 [the effective date of the original issue of this AD], install the ATQC V4 and activate ETC in accordance with the instructions of the applicable SB.

**Ref. Publications:**

Airbus A350 AFM TR 113 issue 1.0, approval date 17 August 2018.

Airbus SB A350-31-P028 original issue dated 17 September 2018.

Airbus SB A350-31-P029 original issue dated 17 September 2018.



Airbus SB A350-31-P030 original issue dated 17 September 2018.

The use of later approved revisions of the above-mentioned documents is acceptable for compliance with the requirements of this AD.

FOT 999.0062/18 original issue dated 17 September 2018.

**Remarks:**

1. If requested and appropriately substantiated, EASA can approve Alternative Methods of Compliance for this AD.
2. Based on the required actions and the compliance time, EASA have decided to issue a Final AD with Request for Comments, postponing the public consultation process until after publication.
3. Enquiries regarding this AD should be referred to the EASA Safety Information Section, Certification Directorate. E-mail: [ADs@easa.europa.eu](mailto:ADs@easa.europa.eu).
4. Information about any failures, malfunctions, defects or other occurrences, which may be similar to the unsafe condition addressed by this AD, and which may occur, or have occurred on a product, part or appliance not affected by this AD, can be reported to the [EU aviation safety reporting system](#).
5. For any question concerning the technical content of the requirements in this AD, please contact: [continued-airworthiness.a350@airbus.com](mailto:continued-airworthiness.a350@airbus.com).

